

digital

# Quick Setup Guide

Kurzanleitung zur Inbetriebnahme

Guida di Installazione Rapida

Guia de Instalacion Rapida

Guide d'Installation Rapide

クイック セットアップ ガイド

# 123

# 7

**English** Refer to your System Reference manual for information on making speaker, printer, audio, and USB connections (audio and USB connectors are only available on some models).

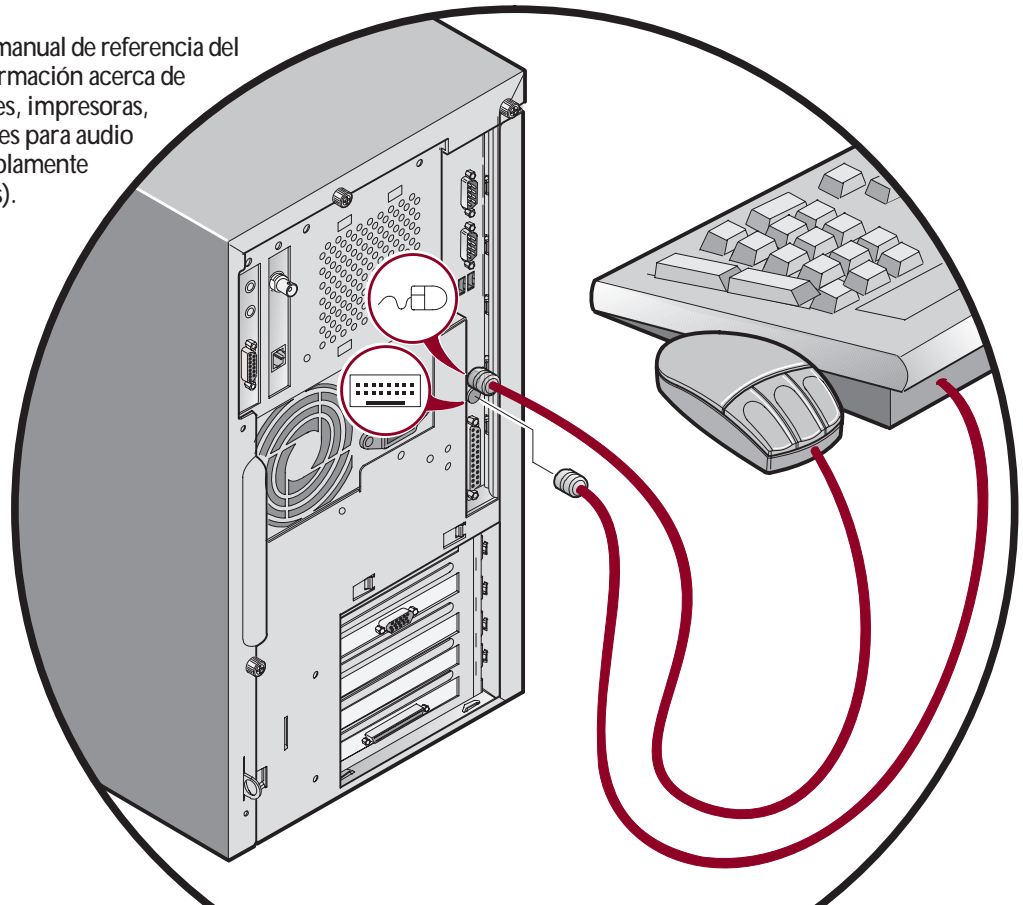
**Deutsch** Informationen zu Lautsprecher-, Drucker-, Audio- und USB-Verbindungen findet man im System-Referenzhandbuch. (Audio- und USB-Anschlüsse sind nur bei einigen Modellen vorhanden.)

**Italiano** Consultare il manuale di riferimento del sistema per le istruzioni su come effettuare i collegamenti di alto-parlanti, stampante, audio e USB (i connettori audio e USB sono disponibili soltanto su alcuni modelli).

**Español** Consulte el manual de referencia del sistema para obtener información acerca de las conexiones de altavoces, impresoras, audio y USB (los conectores para audio y USB están disponibles solamente en algunos de los modelos).

**Français** Reportez-vous au manuel de référence du système pour savoir comment réaliser les connexions haut-parleur, imprimante, audio et USB (les connecteurs audio et USB ne sont disponibles que sur certains modèles).

**日本語...** スピーカー、プリンター、オーディオ、USBの接続は、システム・リファレンスガイドの説明に従ってください。(オーディオとUSBのコネクタは、機種によっては無いものもあります)



**English** Your video card may look different depending on your model.

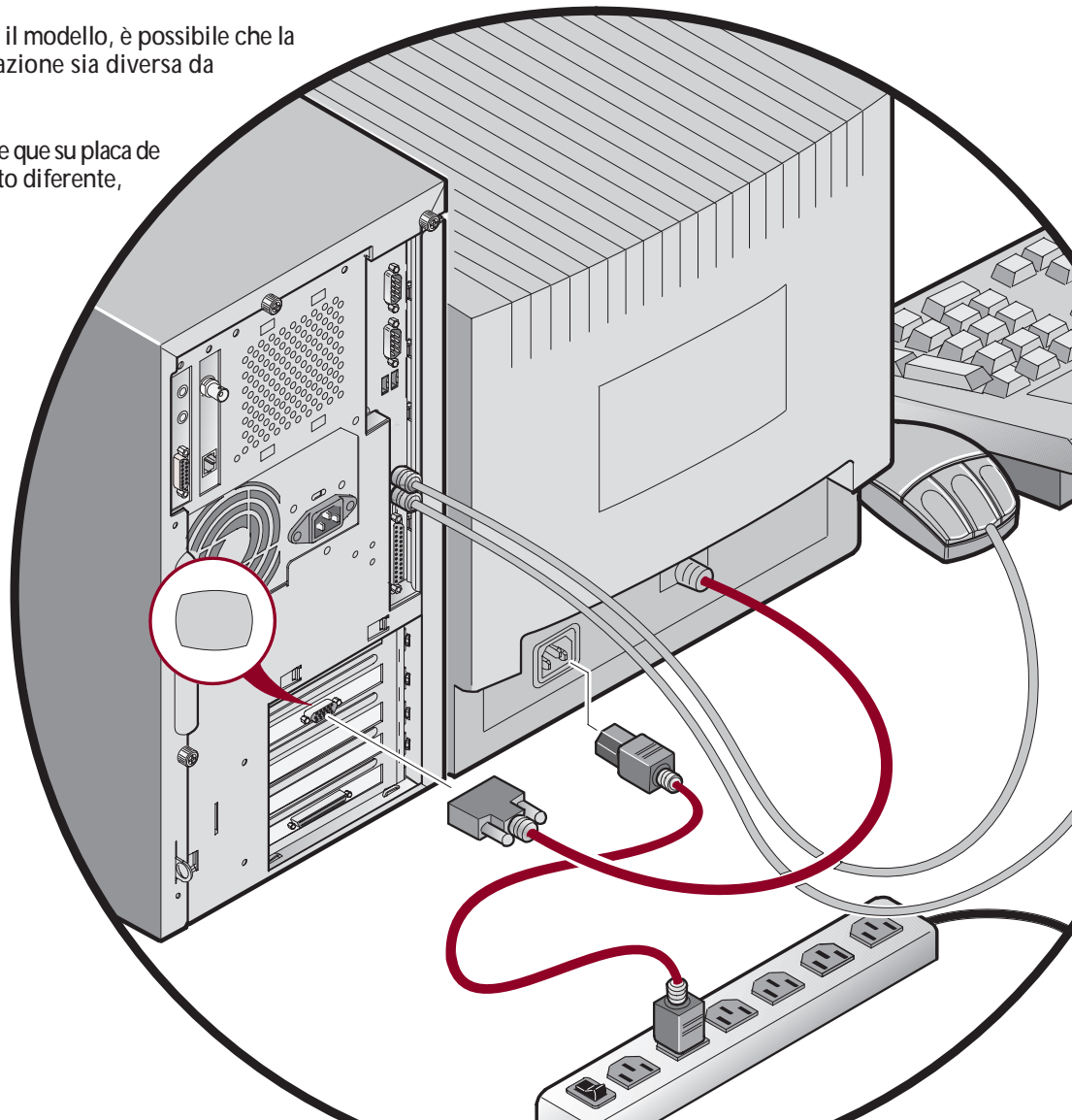
**Deutsch** Ihre Grafikkarte kann abhängig vom jeweiligen Modell anders aussehen.

**Italiano** Secondo il modello, è possibile che la scheda video in dotazione sia diversa da quella illustrata.

**Español** Es posible que su placa de video tenga un aspecto diferente, según el modelo.

**Français** Votre carte vidéo peut ressembler ou non à celle montrée selon le modèle de votre ordinateur.

**日本語...** 機種によっては、ビデオカードの外見が異なることがあります。



# 3

**English** Before you power on your computer, make sure the voltage specified on the attached label matches your power outlet voltage. If not, reset your computer's voltage select switch to the correct voltage setting.

**Deutsch** Bevor Sie den Computer einschalten, sollten Sie sich davon überzeugen, daß die auf dem Etikett verzeichnete Spannung mit der bei Ihnen vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Falls das nicht der Fall ist, stellen Sie den Spannungswahlschalter Ihres Computers auf die richtige Netzspannung um.

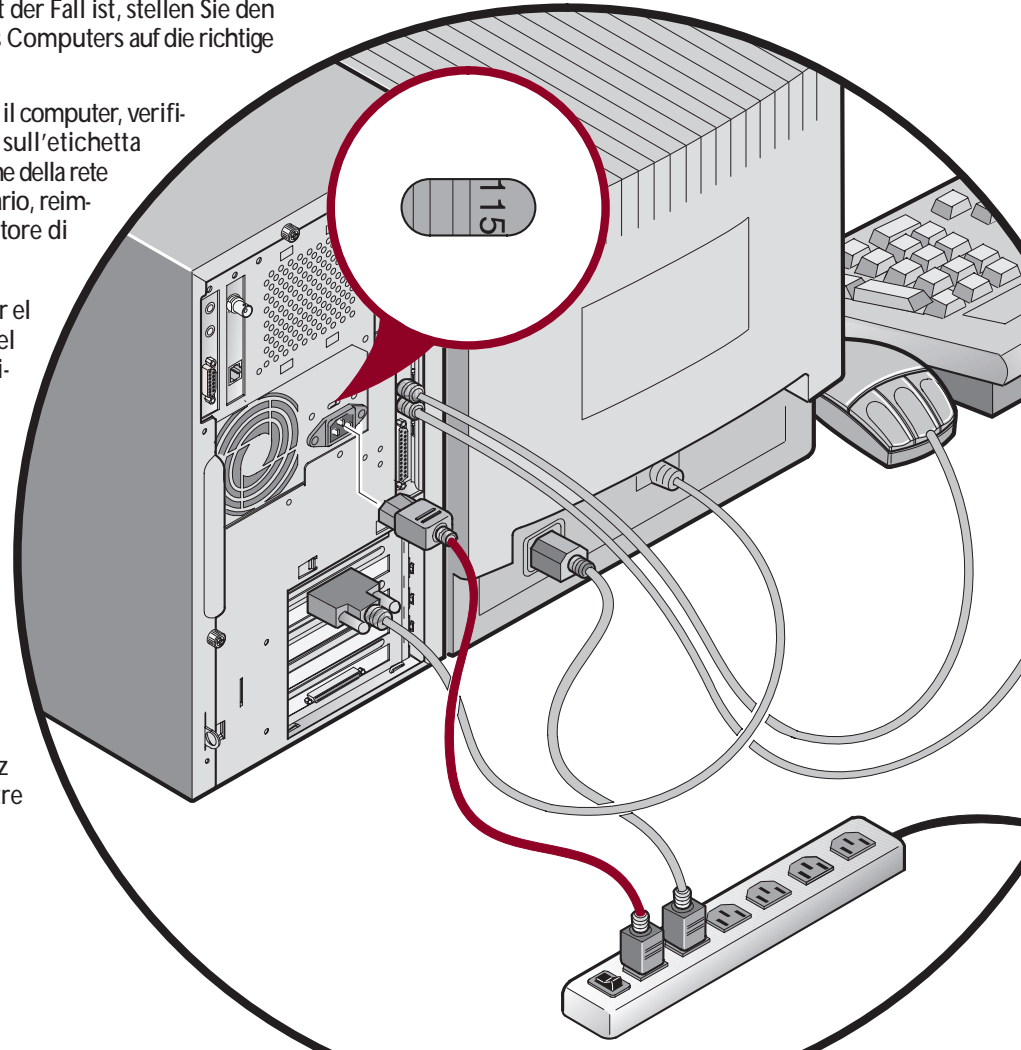
**Italiano** Prima di accendere il computer, verificare che la tensione indicata sull'etichetta allegata corrisponda alla tensione della rete di alimentazione. In caso contrario, reimpostare correttamente il selettore di tensione del computer.

**Español** Antes de encender el ordenador, asegúrese de que el voltaje especificado en la etiqueta adjunta coincida con el voltaje de la toma de corriente que vaya a utilizar. Si no es así, ajuste el selector de voltaje del ordenador al voltaje correcto.

**Français** Avant de mettre l'ordinateur sous tension, assurez-vous que la tension indiquée sur le label corresponde à la tension délivrée par votre prise secteur. Dans le cas contraire, repositionnez le sélecteur de tension de votre ordinateur pour la tension adéquate.



**日本語...** コンピュータの電源を入れる前に、お使いの電源コンセントの電圧が添付ラベルに記載された電圧と一致することをお確かめください。異なる場合は、コンピュータの電圧設定スイッチを正しい設定に変更してください。



# 4

**English** If your computer came with integrated network capability, you have connectors for 10Base-2 (Ethernet ThinWire) and/or 10Base-T (Twisted Pair) network cabling. Contact your network administrator before connecting to a network.

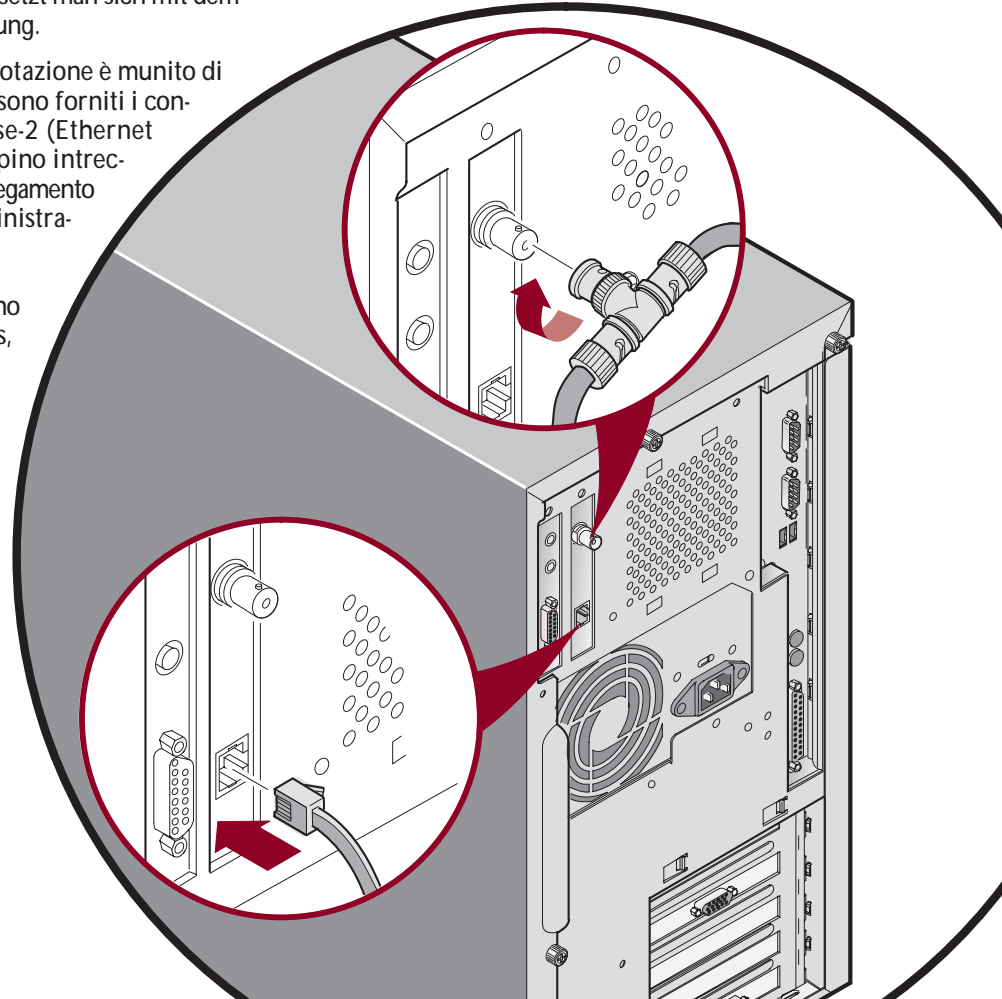
**Deutsch** Bei Rechnern mit integrierter Netzwerk-Funktionalität sind Anschlüsse für 10Base-2-Kabel („dünne“ Ethernet-Verbindung) und 10Base-T-Kabel (paarweise verdreht) vorhanden. Vor dem Anschluß den Rechners an ein Netzwerk setzt man sich mit dem Netzwerkverwalter in Verbindung.

**Italiano** Se il computer in otazione è munito di funzione di rete incorporata, sono forniti i connettori per cavi di rete 10Base-2 (Ethernet ThinWire) e/o 10Base-T (doppino intrecciato). Prima di effettuare il collegamento ad una rete, contattare l'amministratore della rete.

**Español** Si su ordenador vino con capacidades de red integradas, tiene conectores para cableado de red 10Base-2 (Ethernet de alambre fino) y/o 10Base-T (de par retorcido). Comuníquese con el administrador de la red antes de conectarse a la misma.

**Français** Si la circuiterie d'interface réseau est intégrée à votre ordinateur, deux connecteurs sont disponibles pour des câbles de réseau 10Base-2 (ethernet ThinWire) et/ou 10Base-T (paire torsadée). Consultez votre administrateur réseau avant de réaliser la connexion à un réseau.

**日本語...** 統合ネットワーク機能搭載のコンピュータには、10Base-2（イーサネット細ワイヤ）、あるいは10/100Base-T（ねじりペア）のネットワークケーブル用コネクタが付いています。あらかじめネットワーク管理者の了解を得てから、ネットワークに接続してください。



# 5

**English** Power on your monitor and computer.

Your operating system, device drivers, and other software have been installed at the factory. Additional information is provided in your system documentation and related on-line help and Readme files.

**Deutsch** Rechner und Bildschirm einschalten.

Betriebssystem, Gerätetreiber und andere Software sind bereits ab Werk installiert. Zusätzliche Informationen findet man in der Systemdokumentation, der Online-Hilfe und den README-Dateien.

**Italiano** Accendere il monitor e il computer.

Il sistema operativo, i driver di dispositivo ed altri software sono stati installati in fabbrica. Ulteriori informazioni sono fornite nei manuali del sistema e nei relativi file Leggimi e della Guida in linea.

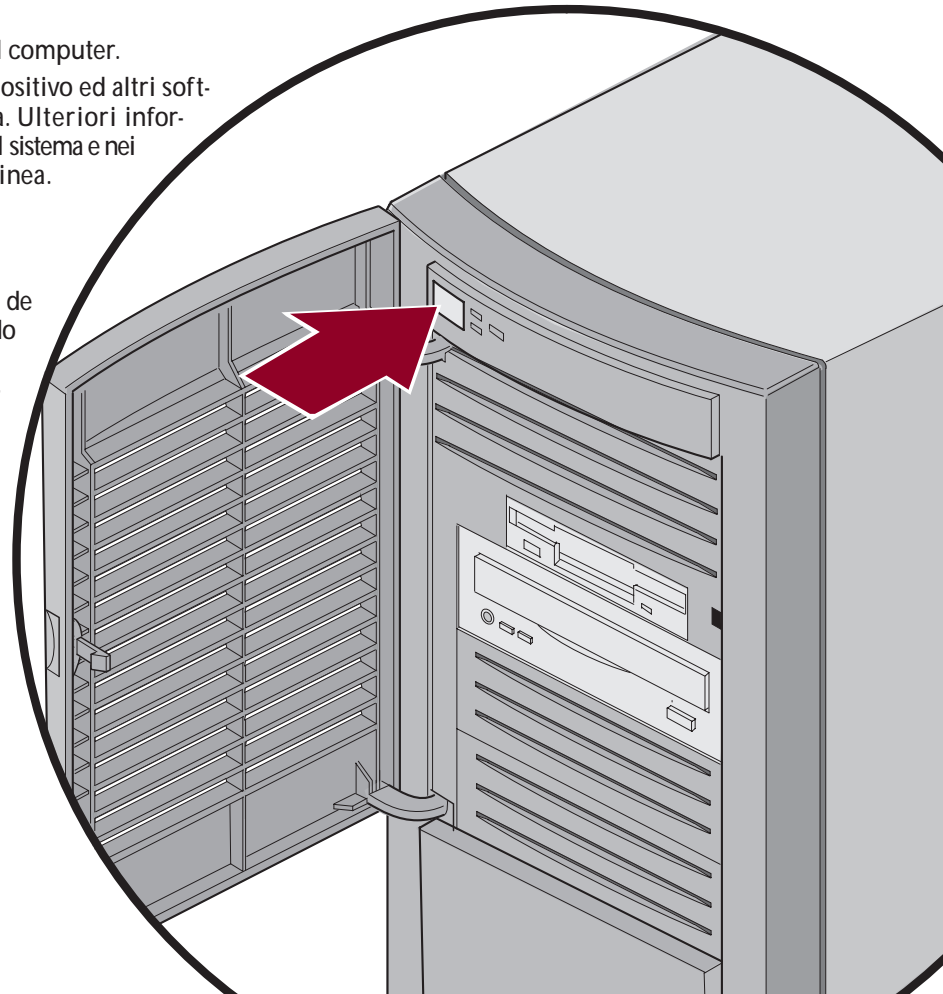
**Español** Encienda el monitor y el ordenador.

El sistema operativo, controladores de dispositivos y otro software han sido instalados en la fábrica. Encontrará información adicional en la documentación del sistema, en los archivos de ayuda en línea y en los archivos Léame.

**Français** Allumez votre moniteur et votre ordinateur.

Le système d'exploitation, les pilotes de périphériques et divers logiciels ont été installés en usine. Des informations supplémentaires sont fournies dans la documentation du système ainsi que dans les fichiers d'aide en ligne et Lisez-moi.

**日本語...** モニタとコンピュータの電源を入れます。オペレーティング・システム、デバイス・ドライバ、その他のソフトウェアは製品にインストール済みです。詳細に関しては、システムのマニュアルとオンラインヘルプ、Readmeファイルをご覧ください。



Printed on  
recycled paper



© Digital Equipment Corporation 1996.  
All Rights Reserved. The DIGITAL logo  
and DEC are trademarks of Digital  
Equipment Corporation.



ER-B30WW-IM

A01